32008D0298

ODLUKA VIJEĆA 2008/298/ZVSP

od 7. travnja 2008.

o izmjeni Odluke 2001/80/ZVSP o osnivanju Vojnog stožera Europske unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

budući da:

(1) Vijeće je 22. siječnja 2001. donijelo Odluku 2001/80/ZVSP [1] (EUMS), čije su nadležnosti utvrđene u njezinu Prilogu.

(2) Vijeće je 19. studenoga 2007. odobrilo skup četiriju mjera za poboljšanje sposobnosti EUMS-a da za operacije pod vodstvom EU-a vodi pravodobno vojno planiranje na strateškoj razini.

(3) Za provedbu tih mjera potrebno je izmijeniti nadležnosti EUMS-a, a nakon ocjene provedbe tih mjera u tijeku je sveobuhvatan pregled nadležnosti.

(4) Osim toga, nadležnosti EUMS-a trebale bi odražavati promjene koje su, od trenutka zadnje izmjene nadležnosti, uvedene u strukture i postupke Vijeća za upravljanje krizom.

(5) Trebalo bi također izmijeniti Odluku 2001/80/ZVSP kako bi se uzelo u obzir donošenje Odluke Vijeća 2007/829/EZ od 5. prosinca 2007. o pravilima koja se primjenjuju na nacionalne stručnjake i vojno osoblje koji su upućeni Glavnom tajništvu Vijeća [2],

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Odluka 2001/80/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Članak 4. zamjenjuje sa sljedećim:

„*Članak 4.*

Članovi Vojnog stožera Europske unije podliježu pravilima utvrđenima u Odluci Vijeća 2007/829/EZ od 5. prosinca 2007. o pravilima koja se primjenjuju na nacionalne stručnjake i vojno osoblje koji su upućeni Glavnom tajništvu Vijeća (*).

(*) SL L 327, 13.12.2007., str. 10.";

2. Prilog se zamjenjuje Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana donošenja.

Članak 3.

Ova se odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourgu 7. travnja 2008.

Za Vijeće
Predsjednik
R. ŽERJAV

[1] SL. L 27, 30.1.2001., str. 7. Odluka kako je je izmijenjena Odlukom 2005/395/ZVSP (SL L 132, 26.5.2005., str. 17.).
[2] SL L 327, 13.12.2007., str. 10.

PRILOG

NADLEŽNOSTI I ORGANIZACIJA VOJNOG STOŽERA EUROPSKE UNIJE (EUMS) (*)

1. **Uvod**

Države članice EU-a odlučile su u Helsinkiju u okviru Vijeća osnovati nova stalna politička i vojna tijela koja Europskoj uniji omogućuju da preuzme punu odgovornost za zadaće sprečavanja sukoba i za upravljanje krizom, koje su utvrđene Ugovorom o Europskoj uniji. Kao što je to predviđeno u Helsinškom izvješću, EUMS „u okviru struktura Vijeća pruža vojno stručno znanje i potporu Zajedničkoj europskoj sigurnosnoj i vojnoj politici, (CESDP), uključujući i vođenje vojnih operacija za upravljanje krizom pod vodstvom EU-a".

Europsko vijeće je na svojem sastanku 12. i 13. prosinca 2003. pozdravilo dokument naslovljen „Europska obrana, savjetovanje NATO/EU, planiranje i operacije". Europsko vijeće je 16. i 17. prosinca 2004. poduprlo detaljne prijedloge provedbe tog dokumenta.

Vijeće je 19. studenoga 2007. pozdravilo izvješće glavnog tajnika/visokog predstavnika, (GT/VP), o sposobnosti Vojnog stožera EU-a da na strateškoj razini vodi pravodobno planiranje operacija pod vodstvom EU-a, što je Vijeće zatražilo u svibnju 2007., i odobrilo je preporuke provedbe četiriju mjera kao paketa, zajedno s djelovanjima prepoznatim u vojnom savjetu.

Nadležnosti EUMS-a utvrđuju se kako slijedi:

2. **Misija**

Vojni stožer zadužen je za rano upozoravanje, procjenu stanja i strateško planiranje misija i zadaća iz članka 17. stavka 2. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući i one navedene u Europskoj strategiji za sigurnost.

To također obuhvaća identifikaciju europskih nacionalnih i višenacionalnih snaga te provedbu politika i odluka u skladu sa smjernicama Vojnog odbora Europske unije (EUMC).

3. **Uloga**

— Izvor je vojnog stručnog znanja EU-a.

— Osigurava vezu između EUMC-a, s jedne strane, i vojnih izvora dostupnih EU-u, s druge strane, te osigurava pružanje vojnog stručnog znanja tijelima EU-a u skladu sa smjernicama EUMC-a.

— Obavlja tri glavne operativne funkcije: rano upozoravanje, procjenu stanja i strateško planiranje.

— Vodi rano planiranje dovoljno detaljno tako da, između ostalog, državama članicama omogući procjenu mogućeg doprinosa njihovih snaga te da EUMS-u osigura odgovarajuće stručno znanje tijekom postupka odlučivanja.

— Osigurava rano planiranje. Planira, procjenjuje i daje preporuke u pogledu koncepta za upravljanje krizom i opće vojne strategije te provodi odluke i smjernice EUMC-a.

— Pruža potporu EUMC-u u vezi s procjenom stanja i vojnih aspekata strateškog planiranja ([1]) nad svim misijama i zadaćama iz članka 17. stavka 2. Ugovora o Europskoj uniji, uključujući one utvrđene Europskom sigurnosnom strategijom, za sve slučajeve operacija pod vodstvom EU-a, bez obzira koristi li imovinu EU-a i snage NATO-a.

(*) Za kratice vidjeti Dodatak B.

([1]) Definicije:
Strateško planiranje: djelatnosti planiranja koje počinju u najkraćem mogućem roku nakon prepoznavanja ili pojave moguće krize, a završavaju u trenutku kad politička tijela EU-a odobre vojnu stratešku opciju ili skup vojnih strateških opcija. Strateški proces obuhvaća vojnu procjenu situacije, definiranje političkog/vojnog okvira i razvoj vojnih strateških opcija.
Vojna strateška opcija: moguća vojna akcija osmišljena za postizanje političkih/vojnih ciljeva naznačenih u političkom/vojnom okviru. Vojna strateška opcija će opisati nacrt vojnog rješenja, potrebne resurse i ograničenja te preporuke za izbor zapovjednika operacija i sjedišta operacija.

— Pruža potporu, (na zahtjev GT-a/VP-a ili PSO-a), privremenim misijama u trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama, s ciljem pružanja, prema potrebi, savjeta i pomoći u pogledu vojnih aspekata sprečavanja sukoba, upravljanja krizom i stabilizacije nakon sukoba.

— Doprinosi procesu razrade, procjene i preispitivanja ciljeva sposobnosti, uzimajući u obzir potrebu, za one države članice na koje se to odnosi, osiguravanja usklađenosti s Procesom planiranja obrane (DPP) NATO-a i Procesom planiranja i preispitivanja (PARP) Partnerstva za mir, (PfP), u skladu s dogovorenim postupcima.

— Djeluje u uskoj koordinaciji s Europskom obrambenom agencijom.

— Odgovoran je za praćenje, ocjenu i preporuke u pogledu osposobljavanja, vježbi i interoperabilnosti snaga i sposobnosti koje su države članice stavile na raspolaganje EU-u.

— Održava sposobnost za pojačanje nacionalnog sjedišta određenog za vođenje autonomne operacije EU-a.

— Odgovara za stvaranje sposobnosti planiranja i vođenja autonomnih operacija EU-a te održava sposobnost unutar EUMS-a za brzo osnivanje sjedišta operacija za konkretnu operaciju, posebno ako se traži civilno/vojni odgovor i ako nije utvrđeno nacionalno sjedište, nakon što Vijeće, na temelju savjeta EUMS-a, donese odluku o takvoj operaciji.

4. **Zadaće**

— Osigurava vojno stručno znanje GT-u/VP-u i tijelima EU-a, u skladu sa smjernicama EUMC-a.

— Prati potencijalne krize oslanjajući se na odgovarajuće nacionalne i višenacionalne snage obavještajnih službi.

— Surađuje sa Zajedničkim situacijskim centrom u području razmjene podataka, a u skladu s dogovorom o Kapacitetu pojedinačne obavještajne analize.

— Provodi prethodno vojno planiranje na strateškoj razini.

— Vodi rano planiranje dovoljno detaljno tako da, između ostalog, državama članicama omogući procjenu mogućeg doprinosa njihovih snaga te da EUMS-u osigura odgovarajuće stručno znanje tijekom postupka odlučivanja.

— Utvrđuje i popisuje europske nacionalne i višenacionalne snage za operacije pod vodstvom EU-a koje surađuju s NATO-om.

— Doprinosi razvoju i pripremi, (uključujući osposobljavanje i uvježbavanje), nacionalnih i višenacionalnih snaga koje su države članice stavile na raspolaganje EU-u. Načini odnosa s NATO-om utvrđeni su u odgovarajućim dokumentima.

— Organizira i koordinira postupke s nacionalnim i višenacionalnim sjedištima, uključujući sjedišta NATO-a koja su dostupna EU-u, osiguravajući, koliko god je to moguće, usklađenost s postupcima NATO-a.

— Doprinosi vojnim aspektima dimenzije ESDP-a u borbi protiv terorizma.

— Doprinosi razvoju koncepata, doktrine, planova i postupaka za uporabu vojne imovine i sposobnosti za operacije upravljanja situacijama prirodnih katastrofa ili katastrofa izazvanih ljudskim djelovanjem.

— Programira, planira, provodi i ocjenjuje vojne aspekte postupaka EU-a za upravljanje krizom, uključujući izvršavanje postupaka EU-a/NATO-a.

— Sudjeluje u financijskoj procjeni operacija i vježbi.

— Povezuje se s nacionalnim i višenacionalnim sjedištima višenacionalnih snaga.

— Uspostavlja stalne odnose s NATO-om a u skladu sa „stalnim dogovorima EU-a/NATO-a”.

— Domaćin je NATO-ovoj ekipi za vezu pri EUMS-u i održava Ćeliju EU-a u SHAPE-u u skladu s Izvješćem Predsjedništva o ESOP-u koje je Vijeće usvojilo 13. prosinca 2004.

— Uspostavlja odgovarajuće veze s utvrđenim korespondentima u okviru UN-a, kao i s drugim međunarodnim organizacijama, uključujući OESS i AU, podložno suglasnosti tih organizacija.

— Doprinosi potrebnom sveobuhvatnom procesu učenja na temelju iskustva.

— Izvodi strateško krizno planiranje na inicijativu GT-a/VP-a ili PSO-a.

— Doprinosi razvoju korpusa doktrine/koncepata, stjecanju iskustava od civilno/vojnih operacija i vježbi.

— Priprema koncepte i postupke za središte operacija EU-a i osigurava dostupnost i spremnost ljudskosti, objekata i opreme središta operacija za operacije, vježbe i osposobljavanje.

— Održava, ažurira i zamjenjuje opremu središta operacija EU-a te održava objekte.

(a) *Dodatne zadaće u upravljanju krizom*

— Zahtijeva i obrađuje posebne podatke od obavještajnih organizacija i druge važne informacije iz svih dostupnih izvora.

— Pruža potporu EUMC-u u njegovim doprinosima Inicijalnim smjernicama i direktivama za planiranje PSO-a.

— Razvija i određuje red prvenstva vojnih strateških opcija kao temelj za vojni savjet koji EUMC daje PSO-u:

— definiranjem početnih širokih opcija,

— korištenjem, prema potrebi, potpore planiranju iz vanjskih izvora koji će analizirati te nadalje podrobnije razviti te opcije,

— ocjenjivanjem rezultata ovog podrobnijeg posla i naručivanjem cjelokupnog daljnjeg posla koji bi mogao biti potreban,

— predočavanjem EUMC-u cjelokupne procjene, naznačujući, prema potrebi, prioritete i preporuke.

— Utvrđuje, u suradnji s nacionalnim osobljem za planiranje i, prema potrebi, s NATO-om, snage koje bi mogle sudjelovati u mogućim operacijama pod vodstvom EU-a.

Pomaže zapovjedniku operacije u tehničkim razmjenama s trećim zemljama nudeći vojne doprinose operacija, a pod vodstvom EU-a i u pripremama konferencije za stvaranje snaga.

— I dalje nadzire krizne situacije.

— Na zahtjev koji DGE upućuje DGEUMS-u osigurava pomoć političko-vojnom strateškom planiranju odgovora na krize koje se provodi u okviru odgovornosti DGE-a (priprema CMC-a, zajedničke akcije itd.).

— Na zahtjev koji DGE upućuje DGEUMS-u osigurava pomoć strateškom planiranju odgovora na krizu koje se provodi u okviru odgovornosti DGE-a (Misija za utvrđivanje činjenica, CMC).

— Doprinosi strateškom planiranju odgovora na krizu za zajedničke civilno/vojne operacije pomoću razvoja strateških opcija koje su predviđene u postupcima za upravljanje krizama. Ovo je planiranje u okviru izravne odgovornost DGEUMS-a i DCPCC-a te sveobuhvatne nadležnosti GT-a/VP-a.

— Na zahtjev koji DCPCC-a upućuje DGEUMS-u osigurava pomoć civilnom strateškom planiranju za upravljanje krizom koje se provodi u okviru odgovornosti DCPCC-a.

(b) *Dodatne zadaće tijekom operacija*

— EUMS putem „sposobnosti motrenja" 24 sata/7 dana osigurava sposobnost praćenja svih misija i operacija ESDP-a radi osiguravanja sustavnog protoka podataka koji su specifični za operaciju.

— EUMS, djelujući u skladu sa smjernicama EUMC-a, neprestano prati sve vojne aspekte operacija. Provodi stratešku analizu u vezi s određenim zapovjednikom operacije kako bi pružio podršku EUMC-u u njegovoj savjetodavnoj ulozi PSO-a koji je zadužen za strateško vodstvo.

— U kontekstu političkih i operativnih razvoja, osigurava nove opcije EUMC-u kao temelj za vojne aspekte koje EUMC pruža PSO-u.

— Doprinosi ključnoj pojačanoj jezgri te daljnjem povećanju, prema potrebi, središta operacija EU-a.

— Osigurava trajnu ključnu jezgru središtu operacija EU-a.

— Pomaže u koordinaciji civilnih operacija. Takve se operacije planiraju i provode u okviru DCPCC-a. Ono pomaže u planiranju, podrški, (uključujući moguću uporabu vojnih sredstava), i provođenju civilnih operacija (strateška razina ostaje u okviru DGE-a IX.).

5. **Organizacija**

— EUMS radi pod vojnom upravom EUMC-a, kojem podnosi izvješća.

— Odjel Tajništva Vijeća izravno je povezan s GT-om/VP-om i djeluje u uskoj suradnji s drugim odjelima Glavnog tajništva Vijeća.

— Na čelu mu je DGEUMS, časnik s trima zvjezdicama.

— Sastoji se od osoblja upućenog iz država članica koje djeluju u međunarodnom svojstvu, u skladu s pravilima koja se primjenjuju na nacionalne stručnjake i vojno osoblje upućeno u Glavno tajništvo Vijeća, kao i službenika unutar Glavnog tajništva Vijeća i službenika koje je uputila Komisija. S ciljem poboljšanja procesa selekcije EUMS-a, države članice potiču se da predlože više od jednog kandidata za svako mjesto za koje se prijavljuju.

— S ciljem rješavanja punog opsega misija i zadaća EUMS je organiziran kako je određeno u Dodatku „A".

— U situacijama upravljanja krizom, EUMS može osnovati Grupe za planiranje i upravljanje koristeći vlastito stručno znanje, ljudske snage i infrastrukturu. Nadalje, ono može, prema potrebi, putem EUMC-a zatražiti ljudstvo, za privremeno povećavanje, od država članica EU-a.

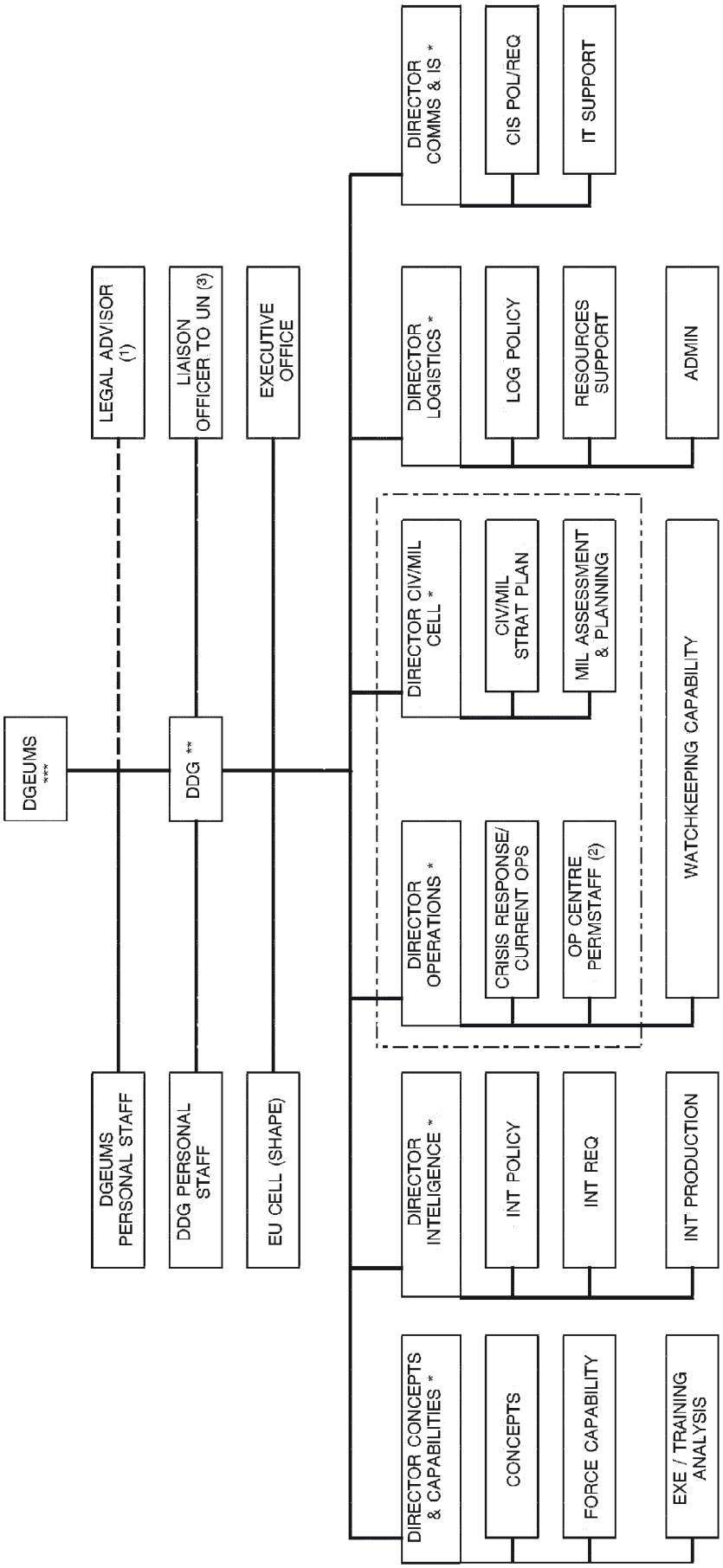
— EUMC putem DGEMUS-a pruža upute za vojne djelatnosti koje obavlja EUMS u okviru civilnog upravljanja krizom. Doprinosi EUMS-a civilnim aspektima upravljanja krizom ostaju pod funkcionalnom odgovornošću DGE-a IX. za sve djelatnosti, (planiranje, Misije za utvrđivanje činjenica itd.), uključujući razvoj CMC-a i, ako je to primjereno, CSO-a/PSO-a. Kad se jednom donese odluka o pokretanju misije, doprinosi potpadaju pod funkcionalnu odgovornost DCPCC-a. Izvješćivanje CIVCOM-a o tim djelatnostima provodi se u skladu s uspostavljenim postupcima o civilnim aspektima upravljanja krizom.

6. **Odnosi s trećim zemljama**

Odnosi između EUMS-a i europskih članica NATO-a koje nisu članice EU-a, ostalih trećih država i kandidata za pristupanje EU-u utvrđeni su u odgovarajućim dokumentima o odnosima EU-a s trećim zemljama.

Dodatak A

SHEMA ORGANIZACIJE EUMS-a



(1) Član Pravne službe Vijeća.
(2) Neovisan ako je aktivan.
(3) Službenik EUMS-a koji radi u uredu za vezu Glavnog tajništva Vijeća pri UN-u u New Yorku.

Dodatak B

KRATICE

A

ADMIN – Odsjek za upravu (Administration Branch)

AU – Afrička unija (African Union)

C

CESDP – Zajednička europska sigurnosna i obrambena politika (Common European Security and Defence Policy)

CEUMC – Predsjednik Vojnog odbora Europske unije (Chairman of the European Union Military Committee)

CPCC – Sposobnost za civilno planiranje i vođenje (Civilian Planning and Conduct Capability)

CIS – Odsjek komunikacijskih i informacijskih sustava (Communications and Information Systems Division)

CIS POL/REQ – Politika i potrebe vezane za komunikacijske i informacijske sustave Communications and Information Systems Policy and Requirements

CIV/MIL CELL – Civilno/vojna ćelija (Civilian/Military Cell)

CIV/MIL STRAT PLAN–Odsjek za strateško planiranje Civilno/Vojne ćelije Civilian Military Cell Strategic Planning Branch

CIVCOM – Odbor za civilne aspekte upravljanja krizom (Committee for Civilian Aspects of Crisis Management)

CMC – Koncept upravljanja krizom (Crisis Management Concept)

CMC SPT Podrška predsjedniku Vojnog odbora Europske unije (Support to Chairman of the European Union Military Committee)

COMMS & IS – Uprava za komunikacijske i informacijske sustave (Communications and Information Systems Directorate)

CONOPS – Koncept operacija (Concept of Operations)

CRISIS RESP/CURRENT OPS – Odsjek za odgovor na krizu i tekuće operacije (Crisis Response and Current Operations Branch)

CSO – Civilna strateška opcija (Civilian Strategic Option)

D

DDG – Zamjenik glavnog direktora (Deputy Director-General)

DGEMUS – Glavni direktor Vojnog stožera Europske unije (Director-General of the European Union Military Staff)

DCPCC – Direktor Sposobnosti za civilno planiranje i vođenje (Director Civilian Planning and Conduct Capability)

DPP – Proces planiranja obrane (Defence Planning Process)

E

ESDP – Europska sigurnosna i obrambena politika (European Security and Defence Policy)

EUMC – Vojni odbor Europske unije (European Union Military Committee)

EUMS – Vojni stožer Europske unije (European Union Military Staff)

EU CELL (SHAPE) – Ćelija Europske unije u okviru SHAPE-a (European Union Cell at SHAPE)

EX/TRN/ANL – Odsjek za vježbe, osposobljavanje i analizu (Exercises and Training Analysis Branch)

I

INT POLICY – Odsjek za politiku obavještajne službe (Intelligence Policy Branch)

INT PRODUCTION – Odsjek za obavještajnu proizvodnju (Intelligence Production Branch)

INT REQ – Zahtjev za obavještavanjem (Intelligence Requirement)

IT SUPPORT – Odsjek za podršku informacijske tehnologije (Information Technology Support Branch)

L

LEGAL – Pravni savjetnik (Legal Adviser)

LOG POLICY – Odsjek za politiku logističke službe (Logistics Policy Branch)

M

MAP – Odsjek za vojno ocjenjivanje i planiranje (Military Assessment and Planning Branch)

O

OCPS – Stalno osoblje sjedišta operacija (Operations Centre Permanent Staff)

OESS – Organizacija za europsku sigurnost i suradnju (Organisation for Security and Cooperation in Europe)

OHQ – Glavno sjedište operacija (Operations Headquarters)

OP CENTRE PERM STAFF–Stalno osoblje sjedišta operacija (Operations Centre Permanent Staff)

OPLAN – Plan operacija (Operations Plan)

OPSOEN – Sjedište operacija (Operations Centre)

P

PARP – Proces planiranja i raščlambe (Planning and Revue Process)

PfP – Partnerstvo za mir (Partnership for Peace)

POL – Odsjek za politiku (Policy Branch)

PSO – Odbor za politiku i sigurnost (Political and Security Committee)

PSO – Strateška opcija policije (Police Strategic Option)

T

TEU – Ugovor o Europskoj uniji (Treaty of the European Union)